

Ermita de Sant Hipòlit en Arenys de Lledó



La portada de l'ermita de Sant Pol en Arenys de Lledó, que se situa en la part central del mur sud, presenta un arc de mig punt adovellat, en la clau apareix inscrita la data de 1711 i la inscripció IHS (El **IHS** és un símbol que representa el nom de Jesucrist en forma d'acrònim). Sens dubte aquesta

construcció es va aixecar sobre un antic ermitori on es devia venerar Sant Hipòlit des de l'edat mitjana.

La tradició oral ens hi ha trames que la Verge del Refugi de pecadors, patrona d'Arenys, la va portar a l'ermita de Sant Pol un alferes italià el 1647. Per tant abans de la construcció de l'ermita actual. Per sort hem trobat un document que confirma la validesa d'aquesta tradició oral.

El 1739 i el 1750 un carmelita, Roque Alberto Faci, publica a Saragossa tota la informació coneguda sobre les aparicions en Aragó de la Santa Creu, els Santíssims Misteris, els miracles del Santíssim Sacrament, imatges singulars de Crist Nostre Senyor, i de les Aparegudes, Trobades, Antigues i Miraculoses de Nostra Senyora en el mateix Regne. Ho va fer en dos volums, el primer té 540 pàgines i 302 el segon.

Google es va encarregar de digitalitzar els dos volums. Els volums estaven arxivats en la Biblioteca Municipal de Baviera i es van digitalitzar el 23 de maig de 2011. Gràcies a aquest fet avui podem gaudir de la seva lectura des de casa.

Els podeu mirar i descarregar des de:

https://books.google.es/books?id=m3NJAAAACAAJ&hl=ca&source=gbp_navlinks_s

https://books.google.es/books?id=8ERFrYv9VAIC&dq=aragon+reyno+de+christo&hl=ca&source=gbp_navlinks

**ARAGON,
REYNO DE CHRISTO,**

Y. DOTE

DE MARIA SS.^{MA}

FUNDADO

SOBRE LA COLUMNA IMMOBIL DE NUESTRA
Señora en su Ciudad de Zaragoza.

AUMENTADO

CON LAS APARICIONES DE LA SANTA CRUZ,
Santísimos Mysterios, Milagros del Santísimo Sacramento,
Imágenes singulares de Christo Nuestro Señor, y con las
Aparecidas, Halladas, Antiguas, y Milagrosas
de Nuestra Señora en el mismo Reyno.

PUBLICA SU HISTORIA

EL M. R. P. M. Fr. ROQUE ALBERTO FAGI, DEL ORDEN
de Nuestra Señora del Carmen, Retor (fue) del Collegio de S. Joseph
de Zaragoza, Examinador Synodal del Obispado de Albarracin,
y Custodio de su Provincia del Carmen
de Aragon.

ALGUNAS IMAGENES VAN EN EL SUPLEMENTO DE LA
primera, y segunda parte, porque, ò no llegaron à tiempo, ò no
estavan completas sus Noticias.

DEDICALA

A N.^{RA} S.^{RA} DEL PILAR,

VENERADA EN SU AUGUSTA CIUDAD
de Zaragoza.

CON PRIVILEGIO:

En Zaragoza: En la Oficina de JOSEPH FORT, enfrente del
Collegio de S. Vicente Ferrer. Año 1739.

Primera plana del primer volum

En la pàgina 531 del primer volum comença el capítol dedicat a les Santes Imatges de N. Senyora antigues i miraculoses en el

bisbat de Tortosa en Aragó.

La primera que descriu és la de Nostra Senyora del Pla a Calaceit.

SANTAS IMAGENES DE N. SEÑORA,

ANTIGUAS, Y MILAGROSAS, EN EL OBISPADO
de Tortosa, en Aragon.

NUESTRA SEÑORA DEL PLÀ, EN LA IGLESIA
Parroquial de la Villa de Calazeyte.



N la Iglesia Parroquial de la Villa de Calazeyte, situada en los confines de N. Reyno de Aragon por la parte de Tortosa, se venera la Antigua, y Milagrosa Imagen de N. Sa. del Plà, llamada así en lengua Elcemofina, porque se venerò en tiempos antiguos en el llano, en donde oy está la Villa: la fundacion de esta fue primero en lo alto del Castillo, hasta que despues, como otras Poblaciones modernas, quedò casi toda en lo llano: No es Apas

Xxx 2

ccida

Digitized by Google

En la pàgina següent descriu la Verge de la Misericòrdia en la Vil·la de Queretes

NUESTRA SEÑORA DE LA MISERICORDIA, EN LOS TERMINOS DE LA VILLA DE QUERETAS.

EN la apacible, y amena llanura, en que està situada la Villa de Queretas en los confines de N. Reyno de Aragon por la parte de los Puertos de Tortosa, y à distancias de un quarto de legua de dicha Villa, se venera la Antigua, y Milagrosa Imagen de N. Sa. de Misericordia: no es esta S. Imagen Antigua, ni Milagrosa, ni es esta S. Imagen de Misericordia, como se dice

I en la pàgina 534 descriu la verge que va portar el militar italià, Carlos Auruch, el 1647 a l'ermita de Sant Pol.

N.^a S.^a DEL REFUGIO DE PECADORES , EN LA VILLA DE ARENS.

Venera la Villa de Arens (ò Arenes) situada en las Riberas del Rio Algàs; à S. Hipolito Martyr en su Hermita , distante de su Poblacion , como una legua , y en la misma , desde el año de 1647. es singular la devocion de *N. Sa. del Refugio de pecadores* : con este Titulo la apellidò la devocion , desde los primeros años de su culto. El modo de venir la S. Imagen à este sitio, fue el siguiente. En el año dicho de 1647. hallavase alojada en la vecina Villa de Calazeyte , una Compañia de Cavalleria , y como su Alfercz D. Carlos Auruch , Italiano , desearse vivir en soledad lo restante de su vida , se retirò à aquella Hermita , con la bendicion de el Illmo. Señor Obispo de Tortosa D. Fr. Juan Bautista de Campaña, y vivió en ella con mucho exemplo: avia llevado dicho Alfercz siempre consigo una hermosa Imagen de N. Sa. y recibido de ella muchos favores , y agradecido , la formò Altar en dicha Hermita, y con el dinero , que tenia de sus sueldos, procurò su adorno: luego fue venerada de la Villa de Arens , y su Comarca , porque se explicò N. Sa. con raros beneficios en aquel País : dos años vivió en esta soledad , aquel Hermitaño, militando en la Campaña espiritual , y aumentando el culto de N. Sa. y con la bendicion de esta su Patrona, caminò Peregrino à Roma , de donde bolvió à su soledad , trayendo Indulgencia Plenaria para el dia de la Fiesta de N. Sa. que se celebra en el Domingo segundo de Octubre. Despues de permanecer algunos años en dicha Hermita , aquel Militar solitario , se ausentò , dexando ya muy adelantado el culto de la S. Imagen en dicho Altar , sin que se aya tenido jamás noticia de su fin : sin duda buscò mayor soledad , aquel , cuya vida fue tan exemplar.

Afsi quedò rica , y gozosa la Villa de Arens , con su S. Imagen , y ampli-
ficò su culto , con experiencia de mayores favores. En el año de 1673. avien-
dose robado en el Obispado de Lerida una S. Imagen , vinieron un Canoni-
go de esta Cathedral , y un Jurado de dicha Ciudad , à Arens , con orden de
el Señor Obispo de Tortosa , à examinar , y ver , si la Imagen de Arens era
acafo , la que se avia perdido en Lerida ? Miraronla con atencion , y no te-
niendo las señas , que la robada, dexaron contentos à los de Arens, que avian
tenido no poco sentimiento de su venida : En el año 1728. y en 27. de No-
viembre vino à la Hermita de S. Hipolito , un hombre indigno , y en trage de
Vandolero , y robò la S. Imagen : fue universal en Arens el sentimiento : se
hizieron , quantas diligencias dictò la devocion ; y despues de mucho tiempo,
se viò premiada la de Arens , restituyendo aquel sacrilego hombre la S. Ima-
gen à Carlos Monreal, vezino de Fatarella , y de conocida Nobleza, el que la
entregò à la Villa de Arens , y fue celebrado este Hallazgo con fiestas , y uni-
versal regozijo de la Villa , y su Comarca.

En todas las necesidades es N. Sa. el Refugio de pecadores , y afsi en las
de agua , se lleva la S. Imagen à la Iglesia Parroquial , y jamàs se restituyò à su
Hermita, sin lograrse el consuelo de la lluvia. Es la S. Imagen de madera, enta-
llada de medio relieve : tiene en alto ; como un geme : tiene N. Sa. al Niño
Jesus en sus brazos : el vestido de ambos està matizado de flores con mucha
gracia. Consta todo por las Memorias de la Iglesia Parroquial de la Villa
de Arens.

Hem fet una transcripció d'aquest text eliminant alguns signes
de puntuació per fer la lectura més àgil.

«Nuestra Señora del Refugio de Pecadores en la villa de Arens.
Venera la villa de Arens (o Arenes), situada en las riberas
del río Algas, al San Hipólito Mártir en su Ermita, distante
de su población como una legua* y en la misma desde el año
1647. Es singular la devoción de N^a. Sa. del Refugio de
Pecadores. Con este título la apellidó la devoción desde los
primeros años de su culto. El modo de venir la Santa imagen a
este sitio fue el siguiente. En el año dicho de 1647 hallábase
alojada en la vecina villa de Calazeyte una compañía de
caballería y como su alférez don Carlos Auruch, italiano,
desease vivir en soledad lo restante de su vida se retiró
aquella Ermita, con la bendición del Ilmo. señor Obispo de
Tortosa fray Juan Bautista de Campaña y vivió en ella con
mucho ejemplo. Había llevado dicho alférez siempre consigo una
hermosa imagen de N. Sa. y recibido de ella muchos favores y
agradecido la formó altar en dicha Ermita y con el dinero que

tenía de sus sueldos procuró su adorno. Luego fue venerada de la villa de Arens y de su comarca. Porque se explicó nuestra señora con raros beneficios en aquel País. Dos años vivió en esta soledad aquel ermitaño militando en la campaña espiritual y aumentando el culto a N. Sa. Y con la bendición de esta, su patrona, caminó peregrino a Roma de dónde volvió a su soledad trayendo indulgencia plenaria para el día de la fiesta de nuestra señora que se celebra el domingo segundo de octubre. Después de permanecer algunos años en dicha Ermita, aquel militar solitario se ausentó dejando ya muy adelantado el culto de la Santa Imagen en dicho altar. Sin que se haya tenido jamás noticias de su fin. Sin duda busco mayor soledad aquel cuya vida fue tan ejemplar.

Así quedó rica y gozosa la villa de Arens con su S. Imagen y amplificó su culto con experiencia de mayores favores. En el año de 1673, habiéndose robado en el obispado de Lérida una Santa Imagen, vinieron un canónigo de esta catedral y un jurado de dicha ciudad a Arens con orden del señor Obispo de Tortosa a examinar y ver si la imagen de Arens era acaso la que se había perdido en Lérida. Miraronla con atención y no teniendo las señas que la robada dejaron contentos a los de Arens, que habían tenido no poco sentimiento de su venida. En el año **1728** y en el 27 de noviembre vino a la Ermita de S. Hipólito un hombre indigno y en traje de bandolero y robó la S. Imagen. Fue universal en Arens el sentimiento. Se hicieron cuantas diligencias dictó la devoción. Y después de mucho tiempo se vio premiada la de Arens, restituyendo aquel sacrílego hombre la S. Imagen a Carlos Monreal , vecino de Fatarella y de conocida Nobleza, el que la entregó a la Villa de Arens y fue celebrado este Hallazgo con fiestas y universal regocijo de la Villa y su Comarca.

En todas las necesidades es N. Sa. el Refugio de pecadores y así en las de agua, se lleva la S. Imagen a la Iglesia Parroquial y jamás se restituyó a su Ermita, sin lograrse el consuelo de la lluvia. Es la S. Imagen de madera, entallada de

medio relieve, tiene en alto como un gеме**. Tiene N. Sa. en Niño Jesús en sus brazos, el vestido de ambos está matizado de flores con mucha gracia. Consta todo por las Memorias de la Iglesia Parroquial de la Villa de Arens».

* Legua: antiga mesura de distància que venia a representar uns 5.575 metres o cosa que és equivalent a la distància que es podia fer en una hora de camí.

** Geme: probablement Jeme, mesura antiga equivalent a la distància entre l'extremitat del dit polze a la de l'índex separats l'un de l'altre tot el possible. Vindrien a ser uns 12 cm. El que ens fa pensar que quelcom no quadra doncs són molt pocs centímetres per una talla de fusta.

Si no estic equivocat la talla de Nostra Senyora del Refugi va ser furtada de l'ermita a principi dels anys 2000 i segueix desapareguda.

Desconeixem si algú altre havia parlat d'aquest llibre en l'entorn d'Arenys. En tot cas pensem que molts dels que llegeixin aquest escrit gaudiran de la informació.

Manel Gallén Castillo